

mas. . . . Y V. M. mande á los del vuestro real Consejo que señalen un dia de cada semana para que se tome resolucion cerca de las dudas, vicios ó superfluidades ó de las otras cosas que el dicho Licenciado Arrieta representare de que conuenga tratarse, para que con toda brevedad se haga y efectue. Apesar de todo Arrieta, aunque trabajó hasta su muerte, no pudo dar fin á la obra. Sucedióle por nombramiento del Rei D. Felipe II, el Licenciado Bartolomé de Atienza, del Consejo real, que fue quien dió la última mano á las Leyes de la Recopilacion, y se publicaron finalmente en el año de 1567. En ella se copió casi siempre la obra de Montalvo, intercalándose las pragmáticas de la coleccion de Ramirez, y las leyes de los tiempos posteriores como fácilmente conocerá el que quiera hacer el cotejo.

No es del caso que tratemos ahora del mérito de la Recopilacion ni de si fué capaz de llenar las miras ilustradas de la Reina Doña Isabel. Es cierto que en ella no se salió del pensamiento de la Reina, que fue siempre el de formar un cuerpo de las leyes ya existentes y autorizadas. La dificultad de hacer mudar de una vez los usos y costumbres establecidas, el respeto á la antigüedad y el peligro de remover sin oportunidad la máquina política, parecian favorecer este sistema de la Reina en orden á la composicion del código legal. Si lo hubiera llegado á ver concluido, quizá hubiera quedado poco satisfecha del desempeño; y quizá tambien hubiera vuelto al gran pensamiento del Rei San Fernando y de su hijo D. Alonso el Sábio, de refundir toda la legislacion anterior y sustituirle otra mas adecuada al nuevo orden de cosas en que entraba la nacion á principios del siglo XVI, y á los progresos de la cultura é ilustracion general de Europa.

## ILUSTRACION X.

*Noticia y descripción de las Quincuagenas compuestas por Gonzalo Fernández de Oviedo.*

El cronista Gonzalo Fernandez de Oviedo, diligente é infatigable escritor, se crió en la corte de los Reyes católicos, sirvió después en Italia á los de Nápoles, volvió luego á servir en la casa real de Castilla, é hizo muchos viages con varios destinos á las islas de Canaria y á las Indias. Gastó gran parte de su vida, que fué mui larga, en escribir las cosas que habia visto ó sabia de los que las vieron. Compuso, entre otras, dos obras con el título de *Quincuagenas* que al parecer fué de moda entre los escritores de aquel tiempo. D. Nicolás Antonio tuvo noticia de un ejemplar de una de ellas que habia existido en la biblioteca del duque de Medina de las Torres y acaso sería el mismo que en estos últimos tiempos vino á la de D. Francisco Cerdá; y actualmente está en la Biblioteca real. Es el original escrito todo de puño de Gonzalo de Oviedo, quien lo dedicó y envió desde la Isla Española, donde residia, al príncipe D. Felipe hijo de Carlos V. Comprende tres volúmenes en folio marquilla, encuadernados en pasta, con este título: *Las Quincuagenas de los generosos é ilustres é no menos famosos Reyes, príncipes, duques, marqueses y condes et caballeros et personas notables de España, que escribió el capitán Gonzalo Fernandez de Oviedo y Valdés, alcáide de sus Magestades de la fortaleza de la cibdad é puerto de Sancto Domingo de la Isla Española, coronista de las Indias, islas et tierra firme del mar Océano, vecino et regidor desta cibdad et natural de la mui noble et leal villa de Madrid. . . . Fué esta obra desde las Indias enviada et presentada al serenísimo príncipe D. Felipe nuestro señor. A continuación está el proémio ó dedicatoria á dicho príncipe que concluye: Fecha en la mui noble et mui leal cibdad metropolitana de Sancto Domingo de la Isla Española. . . . et acabada de escrebir dia de Sanct Pablo, primero hermitaño, á diez*

*días del mes de enero de 1555 años . . . de mi propia é cansada mano, et seyendo complidos 77 años de mi edad, et los LXIII, seyendo de catorce, ha que sirvo á vuestra casa real, y los 42 en estas Indias, y los veinte y dos ha que resido en esta fortaleza como alcáide della y coronista de estas partes por la cesárea et católica Magestad y de vuestra Alteza. Sigue la firma del autor. Al fin del tercer tomo, donde se añadió un apéndice á las Quincuagenas, dice así en letras mayúsculas romanas: Acabé de escribir de mi mano este famoso tractado de la nobleza de España, domingo 1.º dia de pásqua de Pentecostes XXIII de mayo de 1556 años. Laus Deo. Y de mi edad 79 años.*

Esta obra, aunque poco conocida y menos leida, porfin llegó á noticia de los bibliógrafos: pero fué mas desgraciada otra obra del mismo argumento y casi del mismo título que escribió Oviedo, aunque no se sabe con certeza si la concluyó del todo. De ella habló en algunos parages de las Quincuagenas que hemos descrito, pero señaladamente al fin del comento sobre la estancia XXII de la quincuagena III, donde dice así: *Entended, lector, que ha días que en esta é otras materias escribo é hablo, y no desde ayer, sinó sin muelas é dientes me ha puesto tal ejercicio. De las muelas ninguna tengo, y los dientes superiores todos me faltan, é ni un pelo en la cabeza y la barba hai que blanco no sea, y en setenta y siete años constituido vivo hasta quel Señor de la vida sea servido. Y desde el año 1490, seyendo de doce años, páge muchacho fui llevado á la corte de los serenísimos é católicos Reyes D. Fernando é Doña Isabel, de inmortal memoria, é comencé á ver é conocer la caballeria é nobles é principales varones de España. Y no os maravilleis si en algunas de las cosas que hasta aquí he escripto y se contienen en estas Quincuagenas yo hablo mas puntualmente que otro lo haria, porque á la verdad pocos hombres de estado (y digo muy pocos) hai en los réinos de Castilla y de Leon, Galicia, Navarra, Granada, Aragon, Valéncia é Cataluña, que yo no los haya visto é conocido á ellos ó sus padres ó abuelos desde el tiempo que he dicho á esta parte. Hanme aprovechado mucho para salir con este tractado ó Quincuagenas, otras que escri-*

bo mas largamente, dialogando de la nobleza é casas principales de España, en que digo sus fundadores é rentas é armas é sus genealogías é muchas histórias é casos intervenidos á aquellos de quien allí tracto (en cuatro grandes volúmenes), y en cada casa de quien tracto, comienzo en el señor della que yo vi, é dialogando se traen á consecuéncia los ascendientes é descendientes. Obra es en que yo he gastado mucha parte de mis dias y noches, y no la he acabado por dos cosas. La una, porque he tenido esperanza de ir á morir á España para perficionar algunos pasos en lo moderno de aquellas cosas que se acumulan en la 3.<sup>a</sup> parte de las Quincuagenas dialogales. Lo otro que me ha detenido, es una promesa que hizo el coronista Florian Docampo donde dice en su proémio de la primera parte de la crónica de España, de que cuatro libros se imprimieron en Zamora, é se acabaron á 15 de diciembre de 1543 años, que en el tercero é último volumen, que aun no ha salido, tratará entre otras cosas una relacion de las parentelas y linages que sabemos en España, con las tierras donde épodieron ó tienen sus solares y antigüedad, y con las devisas é señales de sus armas y la razon de sus apellidos, muy diversamente contado de lo que hasta aquí algunos han escripto en aquella matéria, porque llevará mas verdad y limpieza sin meter en ello las fábulas ó hablillas de que aquellos se agrada-  
ron. Esto dice Florian Docampo. Y pues ha doce años que le atiendo, y no vemos que cumple su promesa, no entiendo de dejar de proseguir lo concertado, que á la verdad esto de las armas de España ha menester mucha vigiláncia para escribirlo bien, que para solo este punto é de los linages yo quisiera que me ayudara su aviso. Mas pues no viene, con hacer lo que supiere acabaré mis diálogos lo mejor que yo pudiere, é diré lo que en la matéria siento.

El primer intento de Oviedo segun dice él mismo, fue seguir la idea que se propuso Juan Sedefío en la *Suma de varones ilustres*, y continuar con mayor cópia de noticias el plan que tuvieron Fernan Perez de Guzman en sus *Generaciones y semblanzas*, y Fernando de Pulgar en sus *Claros varones*. La obra estaba dividida en batallas, quincuagenas y diálogos entre el

*Alcáide*, que es el autor, y un tal *Sereno*, que le pregunta de ordinario y da ocasion á que se refieran la historia, prosapia, armas, rentas y divisas de alguno de los personajes notables de España y á veces de toda una familia. Con este motivo apenas hai suceso pequeño ni grande del tiempo de los Reyes católicos y de los años inmediatos, de que no se haga mencion, con tal multitud de relaciones particulares, anécdotas y noticias de todas clases, que es un verdadero tesoro para la historia de aquellos tiempos, y como escrito por un testigo tan fidedigno, adquiere mas derechos á la estimacion y aprecio de los curiosos. He visto y registrado detenidamente seis tomos en folio pertenecientes á esta importante obra. Uno, escrito de varias letras, en la biblioteca de la Academia de la Historia, á continuacion de un tratado del mismo Oviedo, intitulado, *Libro de armas y sus causas, y familias de España*: tres en la Biblioteca real; uno, que es el mas antiguo y apreciable, señalado Y. 59; otro K. 81, con el título de *Batallas y quincuagenas escritas por el capitán Gonzalo Fernandez de Oviedo, tom. 1.º*: se expresa que fué de D. Antonio Suarez de Alarcon que escribió las relaciones genealógicas de la casa de los marqueses de Trocifal; y otro con la marca K. 130, que es copia del anterior. Otros dos he examinado que paran actualmente en la cámara y biblioteca particular del Rei: están escritos de una misma mano, y pertenecieron á la biblioteca del colegio mayor de San Bartolomé de Salamanca.

El orden que Oviedo guardó en los diálogos, no fué con arreglo á la dignidad de los sujetos, sino segun se le iban presentando á su memoria, como él mismo dice (1). Las batallas ó partes de la obra son cuatro. La primera batalla constaba, por lo menos, de cuatro quincuagenas; y así en el diálogo 15 de la quincuagena IV, batalla I dice: *Ya llegamos á 165 diálogos y hartos nos quedan para el fin desta primera batalla; y si no me engaño, en la segunda no serán menos; y para la tercera sospecho que habrá mas de* : en la cuarta. (que ha de trac-

(1) Batalla I., quincuagena I., diálogo 19.

tar de algunos perlados) bien creo que serán mas de los que serán mencionados. En la batalla I, quincuagena II, diál. 40 se queja de que Pulgar en sus *Claros varones* no puso sino diez y ocho ó veinte caballeros y ocho ó nueve prelados; y nosotros, dice, *pornemos en nuestros colóquios mas de trescientos, sin los que no son castellanos, si la muerte no me ataja. Y muy justa cosa es, que pues en servicio desta casa real vimos caballeros notables de los reinos de Aragon y Valéncia y Cataluña y Sicilia, é aun algunos pocos portugueses beneméritos, que de todos hablemos.*

Seria de grande utilidad para ilustrar la historia del reinado de D. Fernando y Doña Isabel el juntar, ordenar y publicar estas Quincuagenas de Gonzalo de Oviedo. Apesar de que se echan menos los diálogos pertenecientes á algunos de los mas ilustres personajes, recibirian grande luz y extension las vidas privadas y públicas de muchos grandes, prelados, cortesanos y otros sugetos ilustres que florecieron en España á fines de la centuria XV, y principios de la XVI. La lástima es, que segun la edad y muchos años de Oviedo cuando andaba escribiendo esta obra, no hai apariencias de que la concluyese enteramente conforme al plan que se habia propuesto. La parte de ella que se conserva y pertenece casi toda á la batalla I, no está ordenada como correspondia, en los ejemplares que he registrado: los diálogos no van arreglados por sus números, sino que están mezclados sin orden ni concierto; otros no tienen número, y últimamente no se hallan algunos de que se hace mencion como ya escritos, ni otros que ofrecen escribirse. Comoquiera existen 176 diálogos, cuyo número es posible que crezca todavía, si algun feliz acaso proporciona descubrir algunos fragmentos mas de la misma obra. Entretanto los aficionados á nuestra historia podrán leer aquí el catálogo que vá á ponerse de los diálogos en el orden que indican sus números cuando los tienen, y formar por él alguna idea de la naturaleza, extension y mérito de la obra.

BATALLA I.

Quincuagena I.

*Diál. 8.* D. Iñigo Lopez de Mendoza, duque del Infantado. Mendocinos. Casa de Almazan. Conde de Castro. Marqués de Cañete. Mendoza, y la casa del Duque.

*Diál. 9.* D. Luis de la Cerda, 1º duque de Medinaceli.

*Diál. 11.* D. Diego Lopez Pacheco, marqués de Villena, duque de Escalona.

*Diál. 13.* D. Francisco de la Cueva, 2º duque de Alburquerque.

*Diál. 14.* D. Rodrigo Alonso Pimentel, conde de Benavente, y su hijo y sucesor D. Alonso Pimentel.

*Diál. 15.* D. Juan Tellez Giron, 2º conde de Urueña y duque de Peñafiel.

*Diál. 16.* D. Diego de Estúñiga, duque de Bejar.

*Diál. 17.* D. Luis de Córdoba, duque de Sesa.

*Diál. 18.* D. Juan de Guzman, duque de Medinasidonia.

*Diál. 19.* D. Juan de Aragon, duque de Luna, conde de Ribagorza, virrei de Nápoles.

*Diál. 20.* El marqués de Astorga D. Per Alvarez Osorio.

*Diál. 21.* D. Alonso Pimentel, conde de Benavente, y su hijo D. António.

*Diál. 22.* D. Luis Manrique, marqués de Aguilar.

*Diál. 23.* D. Andrés de Cabrera, 1º marqués de Moya, alcáide de los alcázarés é puertas de Segobia.

*Diál. 28.* D. Iñigo Lopez de Mendoza, 2º conde de Tendilla.

*Diál. 29.* D. Antonio de Cardona, marqués de la Padula.

*Diál. 30.* D. Alvar Perez Osorio, marqués de Astorga.

*Diál. 32.* D. Alonso Enriquez, 2º conde de Alba de Liste.

*Diál. 34.* D. Diego Perez Sarmiento, conde de Salinas, reposero mayor de los Reyes de Castilla.

*Diál. 36.* D. Juan de Silva, conde de Cifuentes.

*Diál. 37.* D. Pedro Manrique, 3º conde de Paredes.

- Diál. 38.* D. Pedro Manrique, conde de Osorno.  
*Diál. 39.* D. Lorenzo Suárez de Figueroa y Mendoza, conde de Coruña.  
*Diál. 41.* D. Rodrigo de Mendoza, conde 2º de Castrogeliz.  
*Diál. 42.* D. Pedro de Mendoza, conde de Monteagudo.  
*Diál. 43.* D. ... de Cardona, conde de Gólisano.  
*Diál. 44.* D. ... de Ijar, conde de Belchit y señor de Ijar.  
*Diál. 45.* D. Miguel Centellas, conde de Oliva.  
*Diál. 46.* D. Rodrigo Corella, conde de Concentáina.  
*Diál. 47.* D. Diego de Milan, conde de Albáida en el reino de Valéncia.  
*Diál. 49.* D. Antonio de Velasco, conde de Nieva.  
*Diál. 50.* D. Juan Portocarrero, conde de Medellín.

### Quincuagena II.

- Diál. 1.* D. Gutierre de Cárdenas, contador mayor, comendador mayor de Leon.  
*Diál. 2.* D. Juan Chacon, adelantado de Murcia, contador mayor.  
*Diál. 3.* Rodrigo de Ulloa, contador mayor de Castilla.  
*Diál. 5.* D. Alvaro de Portugal, presidente del Consejo.  
*Diál. 6.* Juan Velazquez de Cuellar, contador mayor.  
*Diál. 7.* D. Pedro Portocarrero, señor de Moguer.  
*Diál. 8.* D. Sancho de Rojas, señor de Cavia y Monzon.  
*Diál. 9.* Diego de Rojas, señor de Monzon.  
*Diál. 10.* Martin de Rojas, señor de Manquillos.  
*Diál. 15, 16 y 17.* Pedro de Avila, Señor de Villafranca y de las Navas. D. Estevan Dávila, señor de las Navas, (*hijo del anterior y padre de D. Luis de Avila y Zúñiga, el historiador de la guerra de Alemania*). Fernan Dálvarez de Avila, hijo del dicho Pedro Dávila.  
*Diál. 18.* Gonzalo Mejia, señor de Santa Eufemia.  
*Diál. 19.* D. Rodrigo Mejia, hijo del anterior.  
*Diál. 20.* Luis Portocarrero, señor de Palma, el viejo.

- Diál. 21.* Juan de Ayala el viejo, señor de Cebolla, aposentador mayor de los Reyes católicos.
- Diál. 22.* Diego Lopez de Ayala, hijo y sucesor de Juan de Ayala el viejo, capitán de cien ginetes.
- Diál. 23.* D. Juan de Ayala, hijo y sucesor de Diego Lopez de Ayala, y nieto de Juan de Ayala el viejo.
- Diál. 26.* D. Jáime de Luna, señor de Arándiga.
- Diál. 27.* Mosen Juan de Lanuza, el viejo, virrei de Sicília, justicia de Aragon.
- Diál. 28.* D. Blasco de Alagon, señor de Pina, y sus hijos D. Artal y D. Pedro.
- Diál. 30.* El capitán Antonio de Córdoba, maestresala del Rei católico.
- Diál. 31.* Vizconde de Ebol, hermano del arzobispo (de Zaragoza) D. Alonso de Aragon, y su hijo D. Guillen de Sos de Castro y de Pinós.
- Diál. 32.* D. Juan de Palafox, señor de Hariza.
- Diál. 33. y 34.* Gabriel Sanchez, tesorero general de Aragon, y su hijo Luis, y su primo Luis Sanchez.
- Diál. 36.* Mosen Ferriol, trinchante del Rei católico.
- Diál. 37.* Mosen Juan Sesé.
- Diál. 38. y 39.* D. Pedro Maza de Bitá, y su hijo D. Pedro Maza el mozo, caballeros valencianos.
- Diál. 40.* D. Gerónimo de Cabanillas, capitán de la guarda del Rei católico y del Emperador Rei D. Carlos.
- Diál. 41.* El noble caballero perdido por la gala, Mosen Malferite. (Quiere decir que consumió sus bienes en adornos y galas. Llevaba su caballo y su mula con herraduras de plata y clavos de oro).
- Diál. 42.* D. Alonso de Cardona, almirante de Valéncia.
- Diál. 43.* Juan Fernandez de Herédia.
- Diál. 44.* D. Luis Carroz, mayordomo mayor de la Réina Germana.
- Diál. 45.* Mosen Jáime Ferrer, trinchante del príncipe D. Juan.
- Diál. 46.* Mosen Sorell.
- Diál. 46.* Mosen Miguel Juan Gralla, maestresala del Rei ca-

tólico, y maestro racional de Cataluña. (*La repetición del 46 indica algún error en la numeración.*)

*Quincuagena III.*

*Diál. 1.* Fernan Dálvarez Zapata, secretario de los Reyes católicos.

*Diál. 2.* Hernando de Zafra, secretario de los Reyes católicos.

*Diál. 3.* Juan de la Parra, secretario de los Reyes católicos.

*Diál. 4.* Gaspar de Grício, secretario del príncipe D. Juan, y después de los Reyes católicos. (*Hermano de Doña Beatriz Galindo la Latina. Fué ante quien otorgó la Reina católica su testamento.*)

*Diál. 5.* Pedro de Torres, secretario del príncipe D. Juan, hermano de la nodriza de S. A.

*Diál. 6.* Luis Gonzalez de Villasindi y su hijo Juan, secretarios del Rei católico.

*Diál. 7.* El protonotario Clemente, y su hijo el protonotario Clemente el mozo, secretarios del Rei católico.

*Diál. 8.* Miguel Perez de Almazan, señor de Maella, secretario de los Reyes católicos.

*Diál. 9.* Lope Conchillos, secretario del Rei católico y de la Réina Doña Juana.

*Diál. 10.* El comendador Pedro de Quintana, secretario del Rei D. Fernando.

*Diál. 11.* Juan de Bozmediano, secretario de los Reyes católicos.

*Diál. 12.* Juan Lopez de Lazarraga, secretario de los Reyes católicos.

*Diál. 13.* El capitan Pedro de Ribera, comendador de Cieza, alcáide de Cartagena.

*Diál. 14.* Capitan Juan de Torres, señor de Retortillo.

*Diál. 15.* El capitan Valéncia de Benavides.

*Diál. 16.* Capitan D. Sancho de Bazan.